

VERBALE DI PRIMA SEDUTA DELLA COMMISSIONE DELLA PROCEDURA PUBBLICA DI SELEZIONE PER LA COPERTURA DI N. 1 POSTO DI RICERCATORE UNIVERSITARIO A TEMPO DETERMINATO AI SENSI DELL'ART. 24 COMMA 3 LETTERA A) DELLA LEGGE 240/2010 NEL TESTO PREVIGENTE ALLE MODIFICHE DI CUI AL D.L. 30/04/2022, N. 36 PRESSO L'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI BERGAMO

SETTORE CONCORSUALE 10/N1

SETTORE SCIENTIFICO-DISCIPLINARE L-OR/12

DIPARTIMENTO DI LINGUE, LETTERATURE E CULTURE STRANIERE

BANDO DR REP. N. n. 455/2024 DEL 16 APRILE 2024 - AVVISO PUBBLICATO IN G.U. N. 31 - 4^ SERIE SPECIALE - DEL 16 APRILE 2024

CODICE PICA - 24RTDA005

Il giorno 26 giugno 2024 alle ore 16:00 si è riunita, per via telematica, come da autorizzazione contenuta nel D.R di nomina, la Commissione di valutazione della procedura pubblica di selezione in epigrafe, nominata con decreto rettorale rep. n. 624/2024 del 10 GIUGNO 2024 pubblicato in data 10 GIUGNO 2024 sul sito web dell'Ateneo di Bergamo, e composta dai seguenti componenti:

- | | |
|---|---|
| - Prof. <i>Mauro Tosco</i> | I fascia
presso l'Università degli Studi di Torino |
| - Prof. <i>Manuela Elisa Bibiana Giorlo</i> | II fascia
presso la Libera Università di Lingue e Comunicazione IULM di Milano |
| - Prof. <i>Lucia Avallone</i> | II fascia
presso l'Università degli Studi di Bergamo |

La Commissione, vista l'assenza di istanze di riconsiliazione, constata la presenza di tutti i componenti e la piena legittimazione ad operare secondo le norme del bando concorsuale e prosegue con l'individuazione del Presidente e del Segretario come di seguito indicato:

- | | |
|----------------------------------|------------|
| - Prof. <i>Mauro Tosco</i> | PRESIDENTE |
| - Prof.ssa <i>Lucia Avallone</i> | SEGRETARIO |

Il Presidente richiama preliminarmente la normativa che regola il reclutamento dei ricercatori a tempo determinato come disposto dall'art. 24 della legge 240/2010 e dal Regolamento di Ateneo emanato con decreto rettorale Rep. 424/2012 del 1.10.2012 e s.m.i., e prende visione del bando concorsuale il cui testo è stato consegnato alla Commissione prima dell'inizio dei lavori.

Il termine per la conclusione dei lavori è fissato entro tre mesi dal decreto di nomina del Rettore e pertanto sarà il 9 settembre 2024.

Ciascun commissario, verificato il rispetto delle norme in materia di incompatibilità e conflitto di interessi e quelle previste dal Codice Etico dell'Università degli Studi di Bergamo, dichiara l'inesistenza di situazioni di incompatibilità o cause di astensione ai sensi degli artt. 51 e 52 c.p.c. e conflitto di interessi in relazione agli altri componenti della Commissione (dichiarazioni allegate al presente verbale).

Il Presidente dà lettura del bando e ricorda gli adempimenti previsti per la presente procedura di selezione. Il bando prevede la valutazione preliminare dei candidati, con motivato giudizio analitico sui titoli, sul curriculum e sulla produzione scientifica, ivi compresa la tesi di dottorato, secondo criteri e parametri, riconosciuti anche in ambito internazionale, individuati con D.M. n. 243 del 25.05.2011.

In particolare, il Presidente richiama le fasi in cui la procedura si articola:

- la Commissione, all'atto dell'insediamento, definisce nel dettaglio i criteri da utilizzare per la valutazione preliminare e per l'attribuzione di un punteggio ai titoli e a ciascuna delle pubblicazioni

presentate dai candidati ammessi alla discussione pubblica, tenendo conto dei parametri individuati dal D.M. n. 243 del 25.05.2011;

- successivamente, in seconda seduta, la Commissione effettua la valutazione preliminare dei candidati espressa con motivato giudizio analitico sui titoli, sul curriculum e sulla produzione scientifica, ivi compresa la tesi di dottorato;
- a seguito della valutazione preliminare, la Commissione ammette i candidati comparativamente più meritevoli alla discussione pubblica dei titoli e della produzione scientifica, nella misura percentuale indicata nel bando, pari al 20 per cento dei candidati stessi [cfr. bando], e comunque non inferiore a sei unità; qualora il numero di candidati fosse pari o inferiore a sei verranno tutti ammessi alla discussione pubblica durante la quale verrà accertata anche la conoscenza delle lingue araba; inglese o francese; italiano per i/le candidati/e stranieri/e; i candidati verranno convocati dopo la valutazione preliminare con un preavviso di almeno 20 giorni per la discussione pubblica dei titoli e della produzione scientifica davanti alla Commissione;
- successivamente alla discussione si passa all'attribuzione di un punteggio ai titoli e alle pubblicazioni presentate dai candidati ammessi; sulla base del punteggio attribuito la Commissione procede con l'individuazione del vincitore.

Premesso quanto sopra, la Commissione procede con la definizione dei criteri per la valutazione dei titoli, del curriculum e della produzione scientifica dei candidati.

Valutazione dei titoli e del curriculum

Secondo quanto indicato nel bando la valutazione comparativa dei **titoli e del curriculum** dei candidati verrà effettuata analiticamente sulla base dei seguenti elementi debitamente documentati, ai sensi dell'art. 2 del citato D.M. 243/2011:

- a) dottorato di ricerca o equipollenti, ovvero, per i settori interessati, il diploma di specializzazione medica o equivalente, conseguito in Italia o all'estero;
- b) eventuale attività didattica a livello universitario in Italia o all'estero;
- c) documentata attività di formazione o di ricerca presso qualificati istituti italiani o stranieri;
- d) documentata attività in campo clinico relativamente ai settori concorsuali nei quali sono richieste tali specifiche competenze;
- e) realizzazione di attività progettuale relativamente ai settori concorsuali nei quali è prevista;
- f) organizzazione, direzione e coordinamento di gruppi di ricerca nazionali e internazionali, o partecipazione agli stessi;
- g) titolarità di brevetti relativamente ai settori concorsuali nei quali è prevista;
- h) relatore a congressi e convegni nazionali e internazionali;
- i) premi e riconoscimenti nazionali e internazionali per attività di ricerca;
- j) diploma di specializzazione europea riconosciuto da Board internazionali, relativamente a quei settori concorsuali nei quali è prevista.

La valutazione di ciascuno degli elementi sopra indicati è effettuata considerando specificamente la significatività che esso assume in ordine alla qualità e quantità dell'attività di ricerca svolta dal singolo candidato.

La Commissione, considerate le caratteristiche del settore concorsuale oggetto del bando, non terrà conto dei criteri previsti ai punti: d), e), g), j).

Valutazione della produzione scientifica

Ai sensi dell'art. 3 del citato D.M. 243/2011, nell'effettuare la valutazione comparativa dei candidati, prenderà in considerazione esclusivamente pubblicazioni, ivi compresa la tesi di dottorato, o testi accettati per la pubblicazione secondo le norme vigenti, nonché saggi inseriti in opere collettanee e articoli editi su riviste in formato cartaceo o digitale con l'esclusione di note interne o rapporti dipartimentali. La tesi di dottorato o dei titoli equipollenti è presa in considerazione anche in assenza delle condizioni di cui sopra.

La Commissione effettuerà la valutazione comparativa delle **pubblicazioni** sulla base dei seguenti criteri:

- a) originalità, innovatività, rigore metodologico e rilevanza di ciascuna pubblicazione scientifica;
- b) congruenza di ciascuna pubblicazione con il settore concorsuale per il quale è bandita la procedura e con l'eventuale profilo, definito esclusivamente tramite indicazione di uno o più settori scientifico-disciplinari, ovvero con tematiche interdisciplinari ad essi correlate;

- c) rilevanza scientifica della collocazione editoriale di ciascuna pubblicazione e sua diffusione all'interno della comunità scientifica;
- d) determinazione analitica, anche sulla base di criteri riconosciuti nella comunità scientifica internazionale di riferimento, dell'apporto individuale del candidato nel caso di partecipazione del medesimo a lavori in collaborazione.

La Commissione deve altresì valutare la consistenza complessiva della produzione scientifica del candidato, l'intensità e la continuità temporale della stessa, fatti salvi i periodi, adeguatamente documentati di allontanamento non volontario dall'attività di ricerca, con particolare riferimento alle funzioni genitoriali.

Nell'ambito dei settori concorsuali in cui ne è consolidato l'uso a livello internazionale le commissioni, nel valutare le pubblicazioni, si avvalgono anche dei seguenti indicatori, riferiti alla data di scadenza dei termini delle candidature:

- numero totale delle citazioni;
- numero medio di citazioni per pubblicazione;
- «impact factor» totale;
- «impact factor» medio per pubblicazione;
- combinazioni dei precedenti parametri atte a valorizzare l'impatto della produzione scientifica del candidato (indice di Hirsch o simili).

La Commissione, ritenendo che nel settore concorsuale relativo alla procedura in oggetto non esistano indici statistici affidabili o affermati - numero delle citazioni, numero medio di citazioni per pubblicazione, impact factor totale e medio, indice di Hirsh o simili, etc. - decide di non ricorrere all'utilizzo dei predetti indici.

La Commissione decide che le pubblicazioni contenute nell'elenco ma non prodotte o la trasmissione di pubblicazioni non comprese nell'elenco allegato alla domanda non verranno prese in considerazione.

La Commissione, quindi, alla luce dei criteri indicati dal bando e dal D.M. 243/2011, dopo ampia discussione sui titoli e sulle pubblicazioni, procede a stabilire i punteggi, secondo il seguente schema:

- | | |
|------------------------------|-------------------------------|
| - titoli valutabili | fino a un massimo di punti 40 |
| - pubblicazioni scientifiche | fino a un massimo di punti 60 |

TITOLI

A. Dottorato di ricerca o equipollente ovvero diploma di specializzazione medica o equivalente, conseguito in Italia o all'estero	Max punti 10*
B. attività didattica a livello universitario in Italia o all'estero	Max punti 10
C. documentata attività di formazione o di ricerca presso qualificati istituti italiani o stranieri	Max punti 6
D. documentata attività in campo clinico relativamente ai settori concorsuali nei quali sono richieste tali specifiche competenze	Max punti
E. attività progettuale relativamente a quei settori scientifico-disciplinari nei quali è prevista	Max punti
F. organizzazione, direzione e coordinamento di gruppi di ricerca nazionali e internazionali, o partecipazione agli stessi	Max punti 4
G. titolarità di brevetti relativamente a quei settori scientifico-disciplinari nei quali è prevista	Max punti
H. partecipazione in qualità di relatore a congressi e convegni nazionali e internazionali	Max punti 8
I. conseguimento di premi e riconoscimenti nazionali e internazionali per attività di ricerca	Max punti 2
J. diploma di specializzazione europea riconosciuto da Board internazionali, relativamente a quei settori concorsuali nei quali è prevista	Max punti

* La valutazione del dottorato seguirà il seguente criterio:

- 10 punti per dottorati relativi alle tematiche previste nel bando
- 5 punti per dottorati relativi a tematiche affini

PUBBLICAZIONI (numero massimo di pubblicazioni stabilito nel bando 12)

Pubblicazioni su riviste nazionali e internazionali	Max punti 15 complessivi
Monografie	Max punti 15 complessivi
Interventi a convegni con pubblicazione degli atti	Max punti 8 complessivi
Contributi in volume	Max punti 15 complessivi
Curatele	Max punti 3 complessivi
Traduzioni con apparato critico	Max punti 4 complessivi

Per i lavori in collaborazione l'apporto individuale del candidato, ove non risulti oggettivamente enucleabile o accompagnato da una dichiarazione debitamente sottoscritta dagli estensori dei lavori sull'apporto dei singoli coautori, verrà considerato paritetico tra i vari autori.

Viene stabilita la forma dell'accertamento delle lingue straniere prevista dal bando con le seguenti modalità: traduzione a vista di brani tratti da testi inerenti all'ambito del progetto.

La Commissione valuterà il livello di conoscenza della lingua straniera mediante l'espressione di un giudizio sintetico: insufficiente - sufficiente - buono - distinto - ottimo.

La Commissione prende atto che i suddetti criteri devono essere trasmessi a mezzo posta elettronica, al Responsabile del procedimento per la pubblicazione sul sito web dell'Ateneo, almeno 7 giorni prima della prosecuzione dei lavori della Commissione; precisa inoltre che saranno valutati esclusivamente i titoli inviati o spediti entro i termini e presentati in base a quanto previsto dal bando.

La Commissione viene riconvocata dal Presidente secondo il seguente calendario:

- in data 11 luglio 2024 alle ore 17:00 in modalità telematica (Google Meet) per procedere all'esame dei titoli e delle pubblicazioni presentati dai candidati.
- in data 21 agosto 2024 alle ore 10:00 in modalità telematica (Google Meet) per la discussione pubblica dei candidati ammessi.

Letto, approvato e sottoscritto il presente verbale, la seduta termina alle ore 18:00.

I COMPONENTI DELLA COMMISSIONE

Prof. Mauro Tosco – Presidente
F.to Mauro Tosco

Prof.ssa Manuela Elisa Bibiana Giolfo – Componente
F.to Manuela Elisa Bibiana Giolfo

Prof.ssa Lucia Avallone – Segretario
F.to Lucia Avallone

Allegato al verbale di prima seduta

**PROCEDURA PUBBLICA DI SELEZIONE PER LA COPERTURA DI N. 1 POSTO DI RICERCATORE
UNIVERSITARIO A TEMPO DETERMINATO AI SENSI DELL'ART. 24 COMMA 3 LETTERA A) DELLA
LEGGE 240/2010 NEL TESTO PREVIGENTE ALLE MODIFICHE DI CUI AL D.L. 30/04/2022, N. 36
PRESSO L'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI BERGAMO
SETTORE CONCORSUALE 10/N1
SETTORE SCIENTIFICO-DISCIPLINARE L-OR/12
DIPARTIMENTO DI LINGUE, LETTERATURE E CULTURE STRANIERE
BANDO DR REP. N. n. 455/2024 DEL 16 aprile 2024 - AVVISO PUBBLICATO IN G.U. N. 31 - 4^ SERIE
SPECIALE - DEL 16 aprile 2024
CODICE PICA - 24RTDA005**

DICHIARAZIONE

Il sottoscritto Prof. Mauro Tosco, professore ordinario presso l'Università di Torino, nato a Torino (TO) il 6/7/1956, nominato a far parte della Commissione per la procedura in epigrafe, nominata con D.R. 624/2024 del 10 giugno 2024 pubblicato in data 10 giugno 2024 dichiara che non sussistono situazioni di incompatibilità e cause di astensione così come previsto dagli artt. 51 e 52 c.p.c. né conflitti di interessi tra il sottoscritto e gli altri membri della Commissione.

In fede

Genova, 26.6.2024

F.to
Mauro Tosco

Allegato al verbale di prima seduta

**PROCEDURA PUBBLICA DI SELEZIONE PER LA COPERTURA DI N. 1 POSTO DI RICERCATORE
UNIVERSITARIO A TEMPO DETERMINATO AI SENSI DELL'ART. 24 COMMA 3 LETTERA A) DELLA
LEGGE 240/2010 NEL TESTO PREVIGENTE ALLE MODIFICHE DI CUI AL D.L. 30/04/2022, N. 36
PRESSO L'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI BERGAMO
SETTORE CONCORSUALE 10/N1
SETTORE SCIENTIFICO-DISCIPLINARE L-OR/12
DIPARTIMENTO DI LINGUE, LETTERATURE E CULTURE STRANIERE
BANDO DR REP. N. n. 455/2024 DEL 16 aprile 2024 - AVVISO PUBBLICATO IN G.U. N. 31 - 4^ SERIE
SPECIALE - DEL 16 aprile 2024
CODICE PICA - 24RTDA005**

DICHIARAZIONE

La sottoscritta Prof.ssa Lucia Avallone, professoressa associata presso l'Università degli Studi di Bergamo, nata a Carrara il 15/12/1964, nominata a far parte della Commissione per la procedura in epigrafe, nominata con D.R. 624/2024 del 10 giugno 2024 pubblicato in data 10 giugno 2024 dichiara che non sussistono situazioni di incompatibilità e cause di astensione così come previsto dagli artt. 51 e 52 c.p.c. né conflitti di interessi tra la sottoscritta e gli altri membri della Commissione.

In fede

Carmagnola, 26/06/2024

F.to
Lucia Avallone

Allegato al verbale di prima seduta

**PROCEDURA PUBBLICA DI SELEZIONE PER LA COPERTURA DI N. 1 POSTO DI RICERCATORE
UNIVERSITARIO A TEMPO DETERMINATO AI SENSI DELL'ART. 24 COMMA 3 LETTERA A) DELLA
LEGGE 240/2010 NEL TESTO PREVIGENTE ALLE MODIFICHE DI CUI AL D.L. 30/04/2022, N. 36
PRESSO L'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI BERGAMO
SETTORE CONCORSUALE 10/N1
SETTORE SCIENTIFICO-DISCIPLINARE L-OR/12
DIPARTIMENTO DI LINGUE, LETTERATURE E CULTURE STRANIERE
BANDO DR REP. N. n. 455/2024 DEL 16 aprile 2024 - AVVISO PUBBLICATO IN G.U. N. 31 - 4^ SERIE
SPECIALE - DEL 16 aprile 2024
CODICE PICA - 24RTDA005**

DICHIARAZIONE

La sottoscritta Prof.ssa Manuela Elisa Bibiana GIOLFO, professore associato presso l'Università IULM di Milano, nata a Genova (GE) il 2/12/1960, nominata a far parte della Commissione per la procedura in epigrafe, nominata con D.R. 624/2024 del 10 giugno 2024 pubblicato in data 10 giugno 2024 dichiara che non sussistono situazioni di incompatibilità e cause di astensione così come previsto dagli artt. 51 e 52 c.p.c. né conflitti di interessi tra la sottoscritta e gli altri membri della Commissione.

In fede

Milano, 26/06/2024

F.to
Manuela E.B. Giolfo